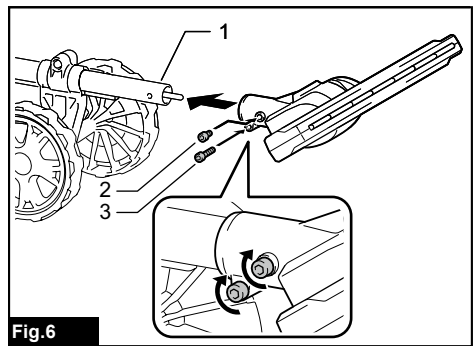
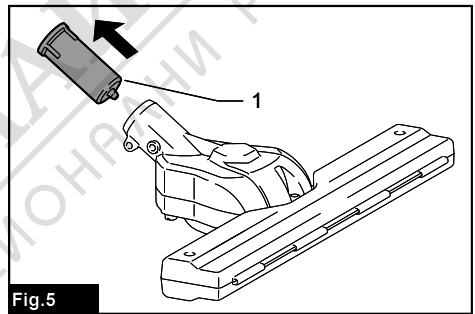
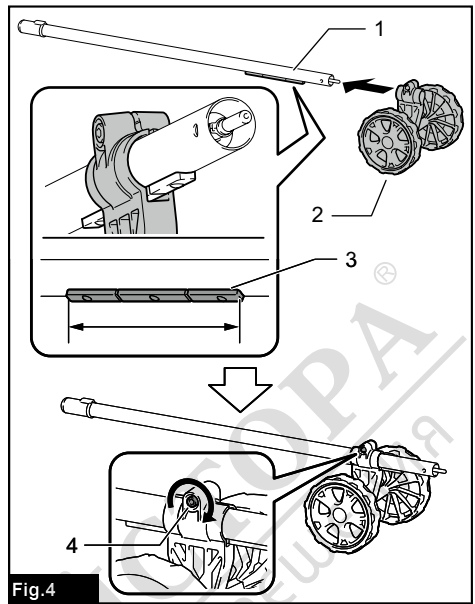
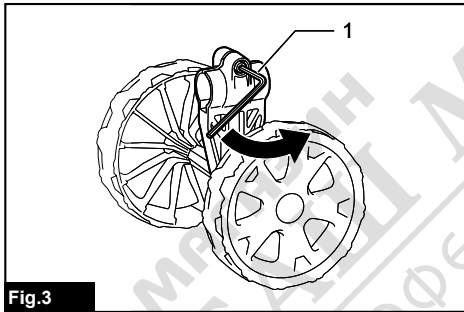
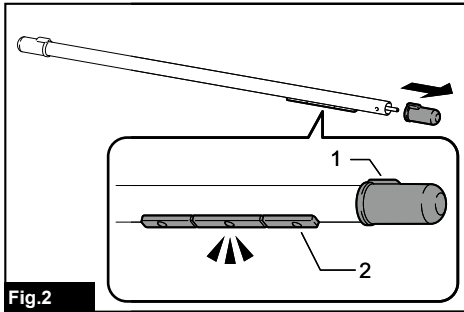
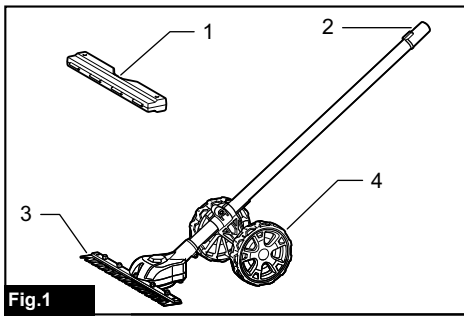
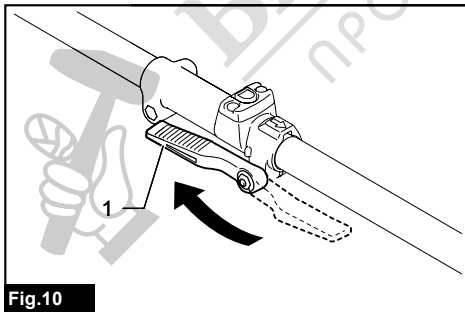
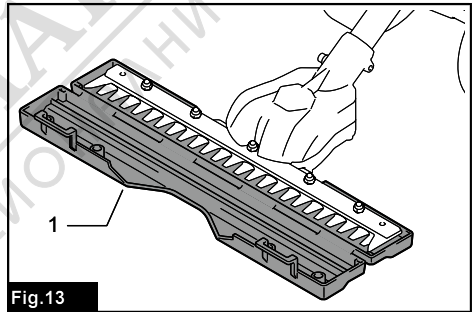
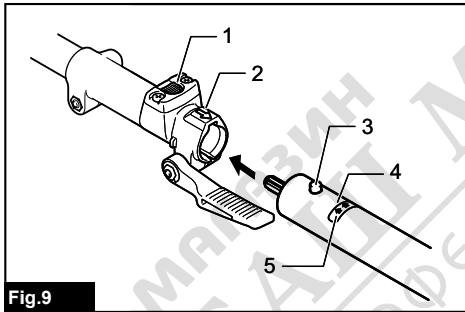
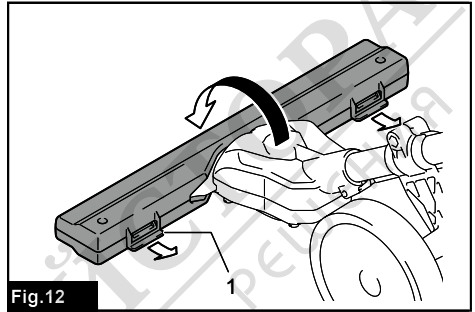
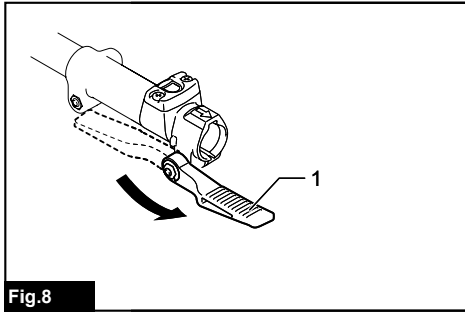
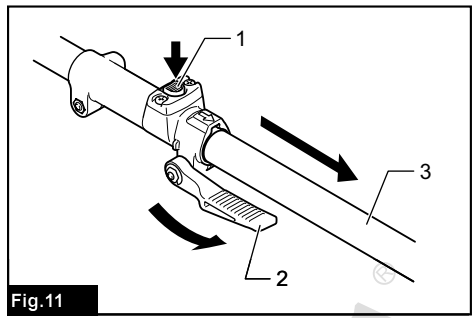
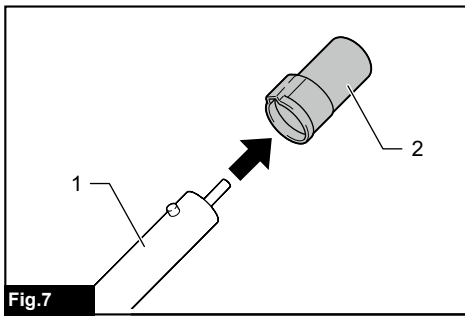


<b>EN</b>	Ground Trimmer Attachment	INSTRUCTION MANUAL	8
<b>FR</b>	Tête Faucheuse	MANUEL D'INSTRUCTIONS	15
<b>DE</b>	Aufsatz Gestrüppsneider	BETRIEBSANLEITUNG	22
<b>IT</b>	Accessorio tagliasiepi da terra	ISTRUZIONI PER L'USO	30
<b>NL</b>	Grondheggenschaarhulpstuk	GEBRUIKSAANWIJZING	37
<b>ES</b>	Accesorio de Corte a Ras de Piso	MANUAL DE INSTRUCCIONES	44
<b>PT</b>	Implemento Aparador de Grama	MANUAL DE INSTRUÇÕES	51
<b>DA</b>	Tilbehør til buskrydder	BRUGSANVISNING	58
<b>EL</b>	Προσάρτημα κλαδευτηρίου εδάφους	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	65
<b>TR</b>	Çim Budama Ek Parçası	KULLANMA KILAVUZU	73
<b>SV</b>	Tillsats till slyxax	BRUKSANVISNING	80
<b>NO</b>	Busktrimmerstyr	BRUKSANVISNING	87
<b>FI</b>	Viimeistelypensasleikkuri-lisälaite	KÄYTTÖOHJE	94
<b>LV</b>	Krūmu un zāles apgriezēja papildierīce	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	100
<b>LT</b>	Pjovimo palei žemę priedas	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	107
<b>ET</b>	Trimmeri tarvik	KASUTUSJUHEND	114
<b>PL</b>	Przystawka — nożyce do żywopłotu	INSTRUKCJA OBSŁUGI	120
<b>HU</b>	Talajszinti vágó tartozék	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	127
<b>SK</b>	Nadstavec plotostrihu	NÁVOD NA OBSLUHU	134
<b>CS</b>	Nástavec plotostříhu	NÁVOD K OBSLUZE	141
<b>SL</b>	Priključek za talni rezalnik	NAVODILA ZA UPORABO	148
<b>SQ</b>	Aksesori i prerësit të tokës	MANUALI I PËRDORIMIT	155
<b>BG</b>	Приспособление – тример за трева и храсти	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	162
<b>HR</b>	Priključak obrezivača	PRIRUČNIK S UPUTAMA	170
<b>MK</b>	Додаток на тримерот за жива ограда	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	177
<b>SR</b>	Прикључак тример за траву	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	184
<b>RO</b>	Dispozitiv de ataşare pentru maşina de tuns gazonul la nivelul solului	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	191
<b>UK</b>	Насадка для приповерхневого підрізування	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	198
<b>RU</b>	Принадлежность Насадка Кусторез Для Низкого Кустарника	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	205
<b>KK</b>	Сайман саптама: Аласа бұталарға арналған бұтақескіш	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	213
<b>ZHTW</b>	樹籬割草配件	使用說明書	221







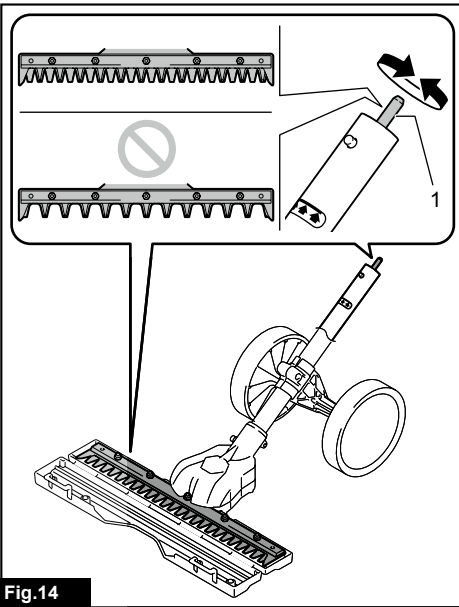


Fig.14

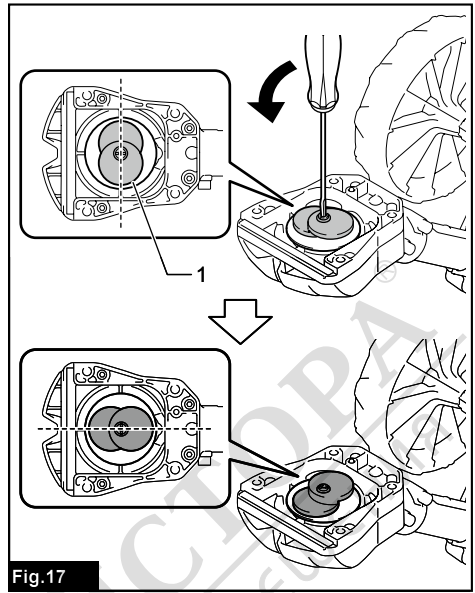


Fig.17

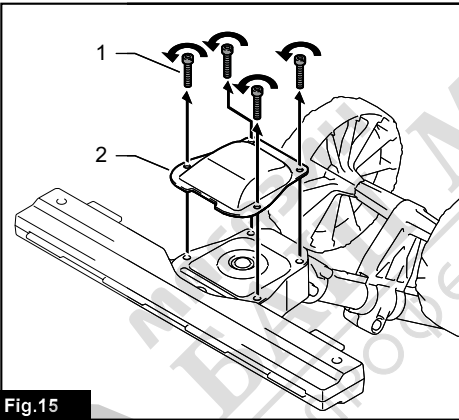


Fig.15

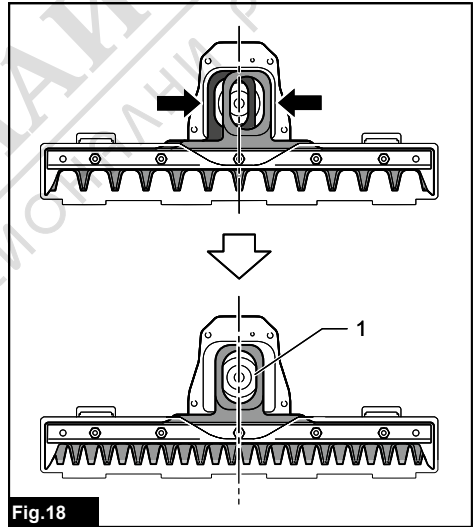


Fig.18

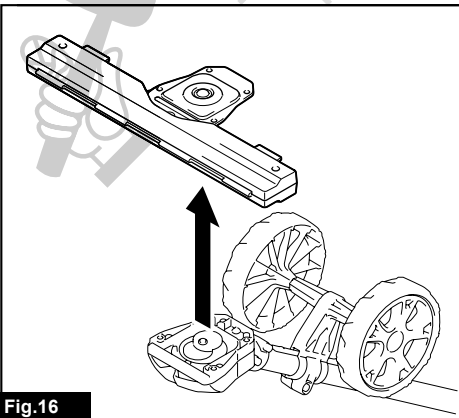
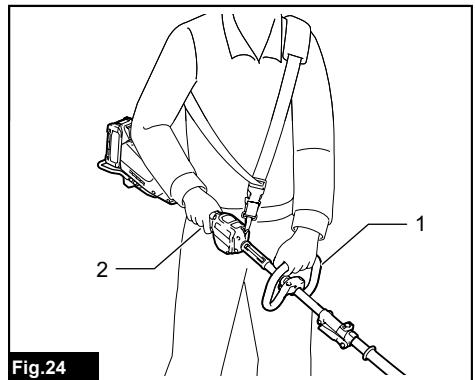
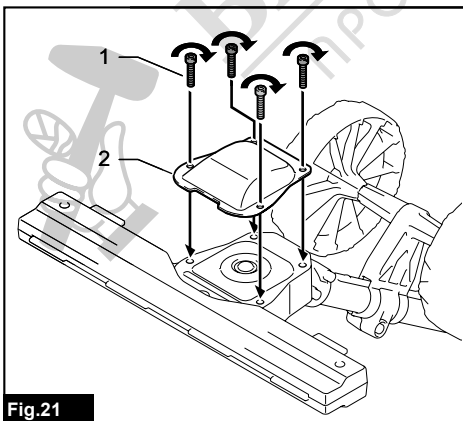
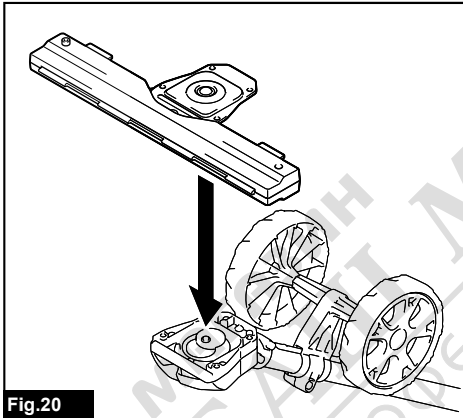
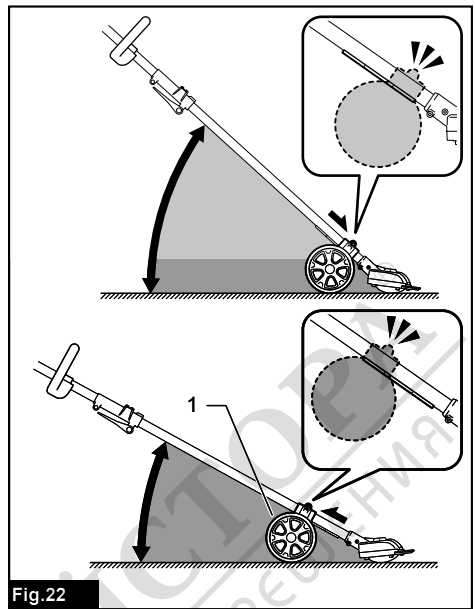
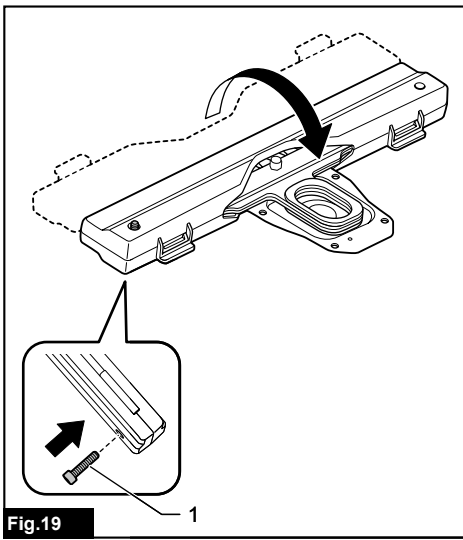


Fig.16



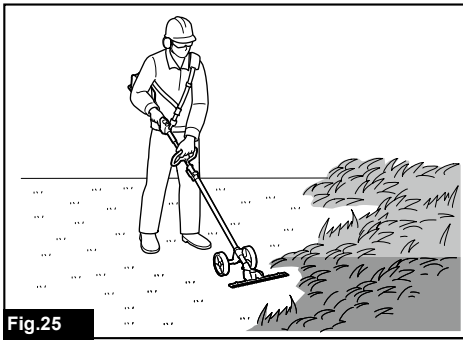


Fig.25

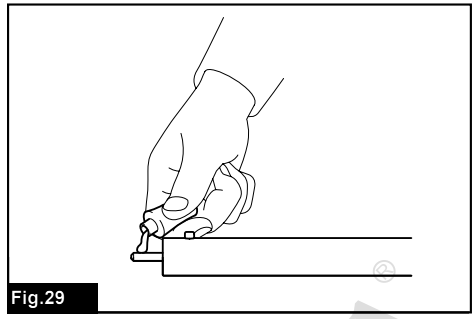


Fig.29

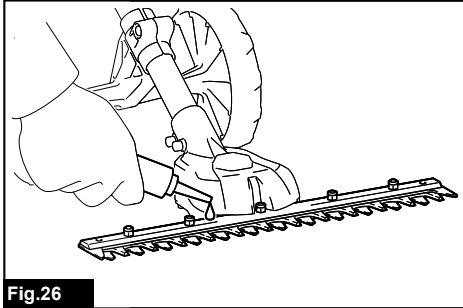


Fig.26

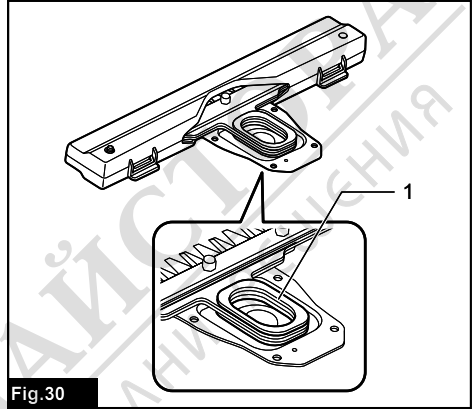


Fig.30

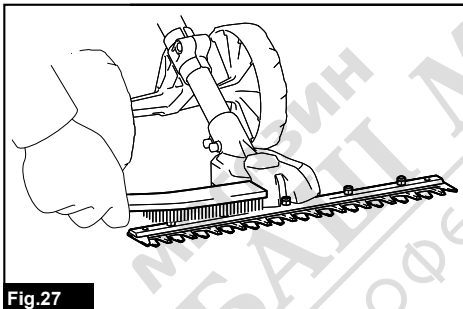


Fig.27

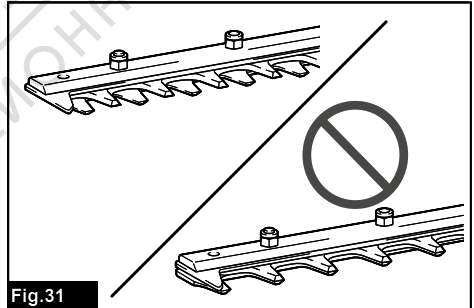


Fig.31

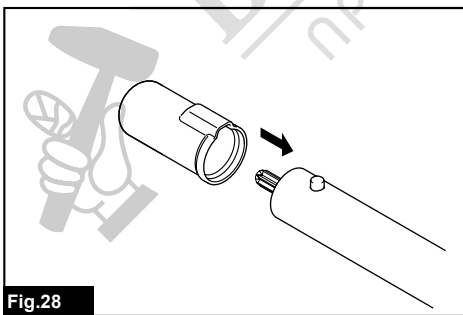


Fig.28

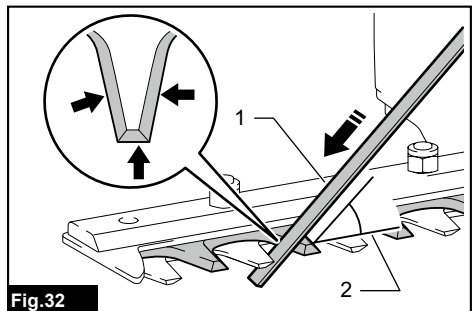


Fig.32

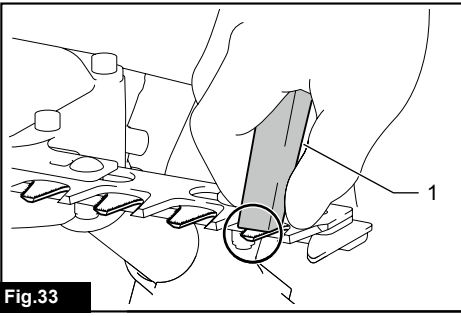


Fig.33



МАГАЗИН  
**БАШ МАЙСТОРА**<sup>®</sup>  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	EN424MP
Ширина на рязане	330 мм
Размери (Д x Ш x В)	820 мм x 350 мм x 191 мм
Нето тегло	2,3 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.

### Одобрен задвижващ механизъм

Тази приставка е одобрена за използване само със следния(те) захранващ(и) механизъм(ми):

- Многофункционална задвижваща глава без кабел DUX60
- Многофункционална задвижваща глава без кабел DUX18
- Многофункционална задвижваща глава без кабел UX01G

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте приставката с неодобрен задвижващ механизъм. Неодобрената комбинация може да причини сериозни наранявания.

### Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете и спазвайте ръководството за експлоатация.



ОПАСНОСТ - Дръжте ръцете си далеч от острието.



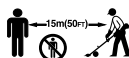
Носете предпазна каска, очила и предпазни средства за слуха и очите.



Носете предпазни ръкавици.



Носете здрави обувки с неплъзгащи се подметки.



Не допускайте странични лица и животни по-близо от 15 м (50 ft) от електрическия инструмент.



Горещи повърхности – Изгаряния на пръстите или ръцете.



Гарантирано ниво на звукова мощност съгласно директивата на ЕС за шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.



Ниво на звукова мощност съгласно Регламента за управление на шума на Нов Южен Уелс, Австралия

### Предназначение

Тази приставка, заедно с одобрен захранващ блок, е предназначена единствено за подрязване на трева и плевели, растящи по земята. Никога не използвайте приставката за други цели. Неправилното използване на приставката може да доведе до сериозни наранявания.

### ЕС декларация за съответствие

#### Само за европейските страни

В качеството си на производители: **ние, Makita Europe N.V.**, търговски адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg БЕЛГИЯ**. Упълномощаваме **Kazuhiisa Makino** да състави техническата документация и декларираме на своя лична отговорност, че продуктът(ите);

Обозначение: **Приспособление – тример за трева и храсти**. Обозначение на типа(овете): **EN424MP**.

Отговаря на всички приложими клаузи на **2006/42/ЕО**, също и на всички приложими клаузи на следващите Директиви на **ЕО/ЕС: 2000/14/ЕС** и са произведени в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN ISO 11806-1:2022**.

Място и дата на декларацията: **Kortenberg, Белгия. 1. 7. 2024**

Отговорно лице: **Kazuhiisa Makino**, директор – **Makita Europe N.V.**

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## Предупреждения за безопасна работа с акумулаторната ножица за трева

1. Не използвайте ножицата за трева при лоши атмосферни условия, особено когато има риск от светкавици. Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
2. Дръжте всички захранващи и други кабели далече от зоната на рязане. Може да има скрити електрически проводници или кабели, които може случайно да бъдат прерязани от острието.
3. Използвайте предпазни средства за слуха. Използвайте предпазни средства за ушите, за да намалите риска от увреждане на слуха.
4. Дръжте ножицата за трева само за изолираните повърхности за хващане, защото има опасност острието да влезе в контакт със скрити проводници. Ако остриетата докоснат проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на ножицата за трева и да подложи работещия на електрически удар.
5. По време на работа дръжте всички части на тялото си далеч от острието. Не правете опити да чистите отрязания материал или да задържате материал, който трябва да бъде отрязан, докато остриетата са в движение. Остриетата продължават да се движат и след изключването на превключвателя. Моментното невнимание при работа с ножица за трева може да доведе до сериозно телесно нараняване.
6. При почистване на заседнали материал или при обслужване на ножицата за трева се уверете, че превключвателят на захранването е изключен и батерията е извадена или разкачена. Неочакваното задействане на ножицата за трева при почистване на заседнали материал или при обслужване може да доведе до сериозно нараняване.
7. Носете ножицата за трева за дръжката, със спряно острие, като внимавате да не задействате превключвателя на захранването. Правилното носене на ножицата за трева ще намали риска от неволното ѝ включване и предизвиканото от това нараняване от остриетата.
8. При транспортиране или съхраняване на ножицата за трева винаги използвайте капака на остриетата. Правилното боравене с ножицата за трева ще намали риска от нараняване от остриетата.

## Допълнителни инструкции за безопасност

### Общи указания

1. За да гарантира изправно функциониране, потребителят трябва да прочете този наръчник с инструкции, за да се запознае с работата на оборудването. Недостатъчно информирани потребители излагат себе си, както и останалите на опасности, дължащи се на неправилно боравене.
2. Никога не допускайте деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или без нужния опит и познания, както и хора, незапознати с тези инструкции, да използват този инструмент, местните разпоредби може ограничават възрастта на оператора.
3. Използвайте оборудването изключително внимателно.
4. Използвайте оборудването само ако сте в добро физическо състояние. Изпълнявайте всички работни дейности спокойно и внимателно. Бъдете разумни и имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за инцидентите и опасностите, които може да възникнат спрямо други хора или имуществото им.
5. Никога не работете с инструмента в близост до хора, особено деца, или домашни любимци.
6. Изключете незабавно мотора, ако инструментът показва признаци за възникнал проблем или необичайна работа.
7. За предотвратяване на опасности за други лица или повреждане на оборудването по време на престой и когато го оставяте без надзор, го изключете, извадете акумулаторната батерия и я поставете на безопасно място.
8. Избягвайте да използвате инструмента при лоши атмосферни условия, особено когато има риск от светкавици.

### Лично предпазно оборудване

1. По всяко време на работа с инструмента да се носят защитни средства за очите и здрави обувки.
2. Винаги носете стабилни обувки и дълги панталони, когато работите с инструмента.

### Пускане на оборудването в действие

1. Моля, уверете се, че в близост няма деца или други лица, и внимавайте за намиращи се наблизо животни. В противен случай прекратете работата с оборудването.
2. По време на работа не допускайте странични лица или животни по-близо от 15 м до инструмента. При приближаване на външно лице веднага спрете инструмента.
3. Преди употреба винаги проверявайте дали оборудването е безопасно за работа. Проверете обезопасяването на режещия инструмент и предпазителя, както и лесното и правилно функциониране на пусковия прекъсвач/лост. Проверете за чисти и сухи дръжки и изпробвайте функцията на ключа за пускане/спиране.

4. Преди по-нататъшна работа с оборудването го проверете за повредени части. Ако предпазителят или друга част са повредени, те трябва да бъдат внимателно проверени, за да се установи дали работят правилно и дали изпълняват функциите си по предназначение. Проверявайте движещите се части за неправилно подравняване или огъване, за счупване, монтаж или друго условие, което може да повлияе на функционирането им. Ако предпазителят или друга част са повредени, те трябва да бъдат съответно ремонтирани или заменени в нашия оторизиран сервизен център, освен ако това не е описано в ръководството.
5. Включвайте мотора само когато ръцете и краката ви са далеч от режещия инструмент.
6. Преди пускане в действие се уверете, че режещият инструмент не е в контакт с някакви други обекти.
7. По време на работа дръжте инструмента здраво.
8. Избягвайте случайно пускане в действие. Не пренасяйте инструмента с монтирана акумулаторна батерия и пръст, поставен на прекъсвача. Уверете се, че прекъсвачът е изключен, когато монтирате акумулаторната батерия.
9. Преди работа прегледайте работната зона за наличие на телени огради, камъни или твърди предмети. Те могат да повредят ножовете.
10. Преди да работите с инструмента, проверете живия плет и храстите за наличие на чужди предмети, например телени огради или скрити кабели.
10. Режещият инструмент трябва да е оборудван с подходящ предпазител. Никога не работете с оборудване с повредени предпазителите или без поставен предпазител!
11. Всички защитни средства и предпазителите, доставени с оборудването, трябва да се използват по време на работа.
12. Винаги изваждайте акумулаторната батерия от оборудването:
  - когато оставяте оборудването без надзор;
  - преди почистване на задръстване;
  - преди проверка, почистване или работа по оборудването;
  - след удар във външен обект;
  - когато оборудването започне да вибрира необичайно.
13. Винаги проверявайте дали вентилационните отвори са чисти от замърсявания.
14. Режещите части продължават да се движат след изключване на електромотора.
15. Ако дисковете спрат да се движат поради заклещване на чужди предмети между тях по време на работа, изключете инструмента и извадете акумулаторната батерия, след което извадете чуждите предмети посредством инструменти, например клещи. Изваждането на чуждите предмети с ръка може да доведе до нараняване, тъй като дисковете може да се задвижат при изваждането на чуждите предмети.
16. Когато поставяте или сваляте капака на остриетата, внимавайте да не нараните ръцете си.

#### Метод на работа

1. Използвайте оборудването само при достатъчно добро осветление и видимост. През зимния сезон избягвайте хлъзгави или влажни участъци, лед и сняг (риск от подхлъзване). Винаги стъпвайте стабилно върху наклони и ходете – никога не бягайте.
2. Вземете мерки срещу нараняване на краката и ръцете от режещия инструмент.
3. Никога не стойте на стълба, за да работите с оборудването.
4. Никога не се качвайте на дърво, за да режете с оборудването.
5. Никога не работете върху нестабилни повърхности.
6. Отстранявайте пясък, камъни, пирони и др., намиращи се в работната зона. Чужди тела могат да повредят режещия инструмент и да предизвикат опасен откат.
7. Ако режещият инструмент удари в камъни или други твърди обекти, изключете незабавно мотора и проверете режещия инструмент.
8. Проверявайте режещия инструмент за повреда на кратки и редовни интервали (откриване на микропукнатини чрез изпробване за характерен шум при почукване).
9. Преди да продължите с рязането, режещият инструмент трябва да е достигнал пълната си работна скорост.

#### Режещи инструменти

Използвайте само подходящия режещ инструмент за конкретната задача.

#### Инструкции за поддръжка

1. Преди продължаване на работата е необходимо да се провери състоянието на оборудването, особено това на режещия инструмент и предпазните устройства.
2. Преди поддръжка, смяна на режещи инструменти, почистване на оборудването или режещия инструмент изключете мотора и извадете акумулаторната батерия.
3. Когато не използвате инструмента, поставете капака на остриетата и съхранявайте инструмента на закрито, на сухо и високо разположено заключващо се място, далеч от достъпа на деца.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. **НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

## ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

- Фиг.1: 1. Капак на ножа 2. Капачка 3. Острията на ножа 4. Колело

## СГЛОБЯВАНЕ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди сглобяване или регулиране на оборудването изключете мотора и извадете акумулаторната батерия. В противен случай машината може да се стартира внезапно и да причини нараняване.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При сглобяване или регулиране на оборудването винаги го поставяйте на земята. Сглобяването или регулирането на оборудването в изправено положение може да доведе до сериозно нараняване.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следвайте предупрежденията и мерките за безопасност в главата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм.

### Сглобяване на приставката

1. Свалете капачката от единия край на тръбата от страната с планката.  
► Фиг.2: 1. Капачка 2. Планка

2. Разхлабете болта на колелата с помощта на шестостенния гаечен ключ.  
► Фиг.3: 1. Шестостенен ключ

3. Подравнете планката на тръбата с жлеба на колелата и след това прикрепете колелата към тръбата, както е показано на фигурата. Затегнете здраво болта, за да закрепите колелата.  
► Фиг.4: 1. Тръба 2. Колело 3. Планка 4. Болт

**БЕЛЕЖКА:** Не забравяйте да закрепите колелата, така че планката да е захваната с тях.

4. Отстранете капачката от приставката.  
► Фиг.5: 1. Капачка

5. Прикрепете приставката към тръбата така, че отворът на тръбата да е подравнен с този на приставката. Затегнете здраво първо късия болт, а след това затегнете дългия болт, за да фиксирате тръбата.  
► Фиг.6: 1. Тръба 2. Болт (къс) 3. Болт (дълъг)

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При затягането на болтовете прилагайте момент на затягане 4,0 – 6,0 N•m.

## Монтиране на тръбата за приставка

**▲ ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте закрепването на тръбата за приставката след монтажа. Неправилният монтаж може да доведе до падане на приставката от задвижващия механизъм и да предизвика нараняване.

Монтирайте тръбата за приставка към инструмента.

1. Свалете капачката от края на тръбата.  
► Фиг.7: 1. Тръба 2. Капачка

**БЕЛЕЖКА:** Не извърляйте капачката, тъй като тя ще е необходима при прибиране на приставката.

2. Завъртете лоста към приставката.

- Фиг.8: 1. Лост

3. Изравнете щифта със стрелката на задвижващия механизъм. Вмъквайте тръбата, докато бутонът за освобождаване изскочи.

Уверете се, че линията за позициониране е върху върха на стрелката на задвижващия механизъм, а стрелката на задвижващия механизъм и стрелката на тръбата са обърнати една към друга.

- Фиг.9: 1. Освобождаващ бутон 2. Стрелка на задвижващия механизъм 3. Щифт 4. Линия на позициониране 5. Стрелка на тръбата

4. Завъртете лоста към задвижващия механизъм.  
► Фиг.10: 1. Лост

Уверете се, че повърхността на лоста е паралелна на тръбата.

**БЕЛЕЖКА:** Не затягайте лоста, без да сте поставили тръбата за приставката. В противен случай лостът може да затегне прекалено много входа на задвижващия вал и да го повреди.

За да свалите тръбата, завъртете лоста към приставката и издърпайте тръбата навън, като натискате надолу бутона за освобождаване.

- Фиг.11: 1. Освобождаващ бутон 2. Лост 3. Тръба

## Сваляне или поставяне на капака на остриетата

Освободете заключващите фиксатори на капака на остриетата като ги издърпате и след това отворете капака.

- Фиг.12: 1. Заключващ фиксатор

При прикрепване на капака към остриетата на ножичката се уверете, че той е затворен и двата заключващи фиксатора са здраво закрепени.

## Монтиране или демониране на остриетата на ножа

**⚠ВНИМАНИЕ:** Когато сменяте остриетата на ножа, винаги носете ръкавици, за да избегнете пряк контакт на ръцете си с режещите ръбове.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Монтирайте капака на острието преди демонтаж или монтаж на режещите остриета.

**БЕЛЕЖКА:** Когато сменяте остриетата на ножицата, не избърсвайте греста от ексцентрика.

1. Поставете остриетата на ножицата върху капака на остриетата.  
▶ Фиг.13: 1. Капак на ножа
2. Завъртете вала така, че горното и долното острие да се позиционират последователно.  
▶ Фиг.14: 1. Вал
3. Затворете капака на остриетата и след това поставете приставката с горната страна надолу.
4. Свалете 4-те болта с шестостенния ключ и свалете капака.  
▶ Фиг.15: 1. Болт 2. Капак
5. Демонтиране на остриетата на ножицата.  
▶ Фиг.16
6. Завъртете ексцентрика с правата отвертка, така че да бъде позициониран в посоката, показана на фигурата.  
▶ Фиг.17: 1. Ексцентрик
7. Свалете капака от остриетата на ножицата и след това поставете върху него новите остриета.
8. Подравнете отворите на горното и долното режещо острие, както е показано на фигурата.  
▶ Фиг.18: 1. Отвор
9. Затворете капака на остриетата и след това поставете болта, изваден на стъпка 4, в отвора на капака на остриетата, за да ги закрепите временно.  
▶ Фиг.19: 1. Болт
10. Нанесете малко количество грес по периферията на ексцентрика.
11. Прикрепете остриетата на ножицата към приставката.  
▶ Фиг.20
12. Закрепете капака и затегнете 3-те болта. Извадете болта, поставен в капака на остриетата при стъпка 9, след което го затегнете.  
▶ Фиг.21: 1. Болт 2. Капак

**БЕЛЕЖКА:** Ако режещите остриета не работят правилно, те не са зацепени правилно на ексцентрика. Свалете остриетата и ги монтирайте отново.

**БЕЛЕЖКА:** Ако се износят други части, различни от остриетата, например ексцентрика, попитайте в оторизираните сервизни центрове на Makita за резервни части или ремонт.

## ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИТЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

### Регулиране на ъгъла на рязане

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали инструментът е изключен, преди да регулирате ъгъла на рязане.

Ъгълът на приставката може да се регулира чрез промяна на позицията на колелата. Разхлабете болта на колелата, след това ги преместете в желаната позиция и затегнете здраво болта, за да закрепите колелата.

▶ Фиг.22: 1. Колело

**БЕЛЕЖКА:** Уверете се, че планката на тръбата е захваната към колелата.

## Експлоатация

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следвайте предупрежденията и мерките за безопасност в главата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм.

### Работа с инструмента

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте ръцете си далеч от остриетата на ножицата.

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Особено внимавайте в такива моменти уредът да е под контрол. Не допускайте уредът да се накланя към вас или друг човек, намиращ се наблизо. Ако не се поддържа контрол върху уреда, съществува опасност от сериозно нараняване на оператора и близко стоящи хора.

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да пристъпите към рязане, разчистете всички пръчки и камъни от тревната площ.

▶ Фиг.23

**⚠ВНИМАНИЕ:** Доколкото е възможно, избягвайте работа с инструмента при много горещо време. При работа с инструмента обръщайте внимание на вашето физическо състояние.

**⚠ВНИМАНИЕ:** По време на подрязване внимавайте да не влезете в случаен контакт с метална ограда или други твърди обекти. Остриетата на ножа може да се счулят и да причинят нараняване.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Прекомерното протегане с инструмента, особено от стълба, е изключително опасно. Не работете, застанали върху платформа, която се клати или е нестабилна.

**БЕЛЕЖКА:** Не отрязвайте мъртви дървета или подобни твърди обекти. Това може да повреди инструмента.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте инструмента по начин, който води до спиране на двигателя или до работата му на изключително бавни обороти.

**БЕЛЕЖКА:** Не се опитвайте да режете дебели клони.

**БЕЛЕЖКА:** По време на работа не допускайте контакт на режещите остриета със земята. Режещите остриета се затъпяват, което ще влоши ефективността на работата.

**БЕЛЕЖКА:** Не косете мокра трева или листна маса на малки дървета.

Дръжте инструмента с двете си ръце, като хванете предната ръкохватка и задната дръжка на задвижващия механизъм.

► Фиг.24: 1. Предна ръкохватка 2. Задна дръжка

Докато колелата са в контакт с земята, издърпайте пусковия прекъсвач, като същевременно натискате блокиращия лост, и след това придвижете инструмента напред.

► Фиг.25

При почистване на трева около бордюри, огради или дървета движете инструмента по тяхното продължение. Внимавайте остриетата да не влязат в контакт с тях.

## ПОДДРЪЖКА

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да проверите или да извършите техническа поддръжка на оборудването, изключете двигателя и извадете акумулаторната батерия. В противен случай машината може да се стартира внезапно и да причини сериозно нараняване.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато проверявате или извършвате техническо обслужване на оборудването, винаги го поставяйте на земята. Сглобяването или регулирането на оборудването в изправено положение може да доведе до сериозно нараняване.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следвайте предупрежденията и мерките за безопасност в главата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Носете предпазни ръкавици при извършване на проверка или техническо обслужване.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

## Почистване на инструмента

Почистете инструмента, като избършете праха със суха кърпа или кърпа, напоена с вода и миещ препарат и изстискана.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

## Поддръжка на остриетата на ножа

Преди да пристъпите към работа или веднъж на час по време на работа, нанесете нисковискозитетно масло (машинно масло или смазочно масло във вид на спрей) върху остриетата на ножа.

► Фиг.26

След работа отстранете праха от двете страни на остриетата на ножа с телена четка, забършете ги с кърпа и след това нанесете нисковискозитетно масло (машинно масло или смазочно масло във вид на спрей) върху остриетата на ножа.

► Фиг.27

**БЕЛЕЖКА:** Не мийте остриетата на ножа с вода. Това може да доведе до образуване на ръжда или повреждане на инструмента.

**БЕЛЕЖКА:** Замърсяванията и корозията предизвикват прекомерно триене на остриетата и скъсяват времето за работа с едно зареждане на батерията.

## Съхранение

Поставете капака за острието така, че режещите остриета да не са открити. Съхранявайте инструмента извън обсега на деца. Съхранявайте инструмента на място, което не е изложено на влага или дъжд.

Когато съхранявате приставката отделно от задвижващия механизъм, поставете капачката на края на тръбата.

► Фиг.28

## Смазване на движещите се части

**БЕЛЕЖКА:** Спазвайте инструкциите за честотата на гресиране и за количеството грес. В противен случай, недостатъчното смазване може да повреди движещите се части.

## Задвижващ мост:

Добавяйте грес (грес Makita N No.2 или еквивалентна) на всеки 30 часа работа.

► Фиг.29

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Оригинален грес на Makita можете да закупите от Вашия местен търговски представител на Makita.

## Смазване със смазка

**Интервал на смазване:** На всеки 50 работни часа

1. Извадете остриетата на ножицата от приставката.
2. Нанесете грес по вътрешната периферия на отворите на остриетата на ножицата (приблизително 1,5 г като ориентир).

► **Фиг.30:** 1. Отвор

3. Монтирайте остриета на ножицата към приставката.

## Заточване на остриетата на ножа

**БЕЛЕЖКА:** Ако остриетата на ножа са значително деформирани от заточването, сменете ги с нови.

1. Монтирайте акумулаторната батерия към инструмента.
  2. Включете и стартирайте инструмента така, че горното и долното острие да се позиционират последователно.
- **Фиг.31**
3. Изключете инструмента и извадете акумулаторната батерия от инструмента.

4. Настройте ъгъла на пилата на 45° и с нея заточете горното острие от 3 посоки.

► **Фиг.32:** (1) Пила (2) 45°

**ВНИМАНИЕ:** Преди заточване на остриетата на ножа, винаги проверявайте дали инструментът е изключен и акумулаторната батерия е извадена от него.

5. Поставете инструмента с горната част надолу, след което отстранете стружките от остриетата на ножа с помощта на шлифовъчния камък за заточване.

► **Фиг.33:** 1. Шлифовъчен камък за заточване

6. Настройте ъгъла на пилата на 45° и с нея заточете долното острие от 3 посоки.

7. Върнете инструмента в нормално положение и отстранете стружките от остриетата на ножа с помощта на шлифовъчния камък за заточване.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако установите проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате инструмента. Вместо това го занесете в някой от оторизираните сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Двигателят не стартира.	–	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок.
Двигателят спира бързо.	–	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок.
Оборотите на двигателя не се увеличават.	–	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок.
Режещите остриета не се движат: ⇒ спрете веднага машината!	Между режещите остриета са захванати чужди предмети.	Изключете инструмента и извадете акумулаторната батерия, след което отстранете чуждите предмети, като използвате например клещи.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
Ненормални вибрации: ⇒ спрете веднага машината!	Режещите остриета са счупени, огънати или износени.	Сменете режещите остриета.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
Режещите остриета и двигателят не могат да спрат: ⇒ Незабавно извадете акумулаторната батерия!	Електрическа неизправност.	Свалете акумулаторната батерията и се обърнете към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Препоръчва се използването на тези аксесоари или приспособления с Вашата машина Makita, описана в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или приспособления може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответните аксесоар или приспособление само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Блок на режещо острие
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на продукта като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.



МАГАЗИН  
БАШ МАЙСТОРА®  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ